

The Gospel
“Good News”
according to John

Jn 9:41 Jesus said to them,
If you were blind,
you would have no sin.
But now you say, We see.
Therefore, your sin remains.

41 Díjoles Jesús:
Si fuerais ciegos, no tendríais pecado:
mas ahora porque decís,
Vemos,
por tanto vuestro pecado permanece.

Blindness is not sin,
it is the rejection of Truth
Jn 8:32

Joh 10:1 Truly, truly, I say to you, He who does not enter into the sheepfold by the door, but going up by another way, that one is a thief and a robber.

2 But he who enters in by the door is the shepherd of the sheep.

3 The doorkeeper opens to him, and the sheep hear his voice, and he calls *his own sheep* by name and leads them out.

4 And when he puts forth his own sheep, he goes before them, and the sheep follow him. For they know his voice.

Joh 10:1 DE cierto, de cierto os digo: El que no entra por la puerta en el corral de las ovejas, mas sube por otra parte, el tal es ladrón y robador.

Joh 10:2 Mas el que entra por la puerta, el pastor de las ovejas es.

Joh 10:3 A éste abre el portero, y las ovejas oyen su voz: y á sus ovejas llama por nombre, y las saca.

Joh 10:4 Y como ha sacado fuera todas las propias, va delante de ellas; y las ovejas le siguen, porque conocen su voz.

*Psa 23:1 Jehovah is my Shepherd;
I shall not want.*

*2 He makes me to lie down in green pastures;
He leads me beside the still waters.*

*3 He restores my soul;
He leads me in paths of righteousness
for His name's sake.*

*Psa 23:1 Salmo de David.
JEHOVÁ es mi pastor;
nada me faltará.*

*2 En lugares de delicados pastos me hará yacer:
junto á aguas de reposo me pastoreará.*

*3 Confortará mi alma;
guiaráme por sendas de justicia
por amor de su nombre.*

Joh 10:5 And they will not follow a stranger, but will flee from him, for they do not know the voice of strangers.

6 Jesus spoke this parable to them, but they did not understand what it was which He spoke to them.

7 Then Jesus said to them again, Truly, truly, I say to you, I am the door of the sheep. (v1)

8 All who came before Me are thieves and robbers, but the sheep did not hear them. (Ez 34, Zec 11)

Joh 10:5 Mas al extraño no seguirán, antes huirán de él: porque no conocen la voz de los extraños.

6 Esta parábola les dijo Jesús; mas ellos no entendieron qué era lo que les decía.

7 Volvióles , pues, Jesús á decir: De cierto, de cierto os digo: Yo soy la puerta de las ovejas.

8 Todos los que antes de mí vinieron, ladrones son y robadores; mas no los oyeron las ovejas.

(parable = an unusual example or illustration)

Joh 10:9 I am the door. If anyone enters in by Me, he shall be saved and shall go in and out and find pasture.

10 The thief does not come except to steal and to kill and to destroy. I have come so that they might have life, and that they might have *it* more abundantly.

Joh 10:9 Yo soy la puerta: el que por mí entrare, será salvo; y entrará, y saldrá, y hallará pastos.

Joh 10:10 El ladrón no viene sino para hurtar, y matar, y destruir: yo he venido para que tengan vida, y para que *la* tengan en abundancia.

(sacrifice)

(give over to eternal ruin and misery)

The “thieves, robbers and hirelings”

Eze 34:10 So says the Lord Jehovah: Behold, I am against the shepherds, and I will require My flock at their hand, and cause them to cease from feeding the flock. Nor shall the shepherds feed themselves any more; for I will deliver My flock from their mouth, and they will not be food to devour.

Eze 34:10 Así ha dicho el Señor Jehová: He aquí, yo á los pastores; y requeriré mis ovejas de su mano, y haréles dejar de apacentar las ovejas: ni los pastores se apacentarán más á sí mismos; pues yo libraré mis ovejas de sus bocas, y no les serán más por comida.

The “Good Shepherd”

Eze 34:11 For so says the Lord Jehovah: Behold, I Myself will search for My sheep and seek them out.

12 As a shepherd seeks out his flock in the day that he is among his scattered sheep, so I will seek out My sheep and will deliver them out of all places where they have been scattered in the cloudy and dark day.

Eze 34:11 Porque así ha dicho el Señor Jehová: He aquí, yo, yo requeriré mis ovejas, y las reconoceré.

12 Como reconoce su rebaño el pastor el día que está en medio de sus ovejas esparcidas, así reconoceré mis ovejas, y las libraré de todos los lugares en que fueron esparcidas el día del nublado y de la oscuridad.

Jn 10:11 I am the Good Shepherd.
The Good Shepherd
lays down His life for the sheep.

Joh 10:11 Yo soy el buen pastor:
el buen pastor
su vida da por las ovejas.

(life = soul – all that He is His being)

Joh 10:12 But he who is a hireling and not the shepherd, who does not own the sheep, sees the wolf coming and leaves the sheep and runs away. And the wolf catches them and scatters the sheep.

13 The hireling flees, because he is a hireling and does not care for the sheep.

Joh 10:12 Mas el asalariado, y que no es el pastor, de quien no son propias las ovejas, ve al lobo que viene, y deja las ovejas, y huye, y el lobo las arrebatata, y esparce las ovejas.

13 Así que, el asalariado, huye, porque es asalariado, y no tiene cuidado de las ovejas .

Jn 10:14 I am the Good Shepherd,
and I know those that *are* Mine,
and I am known by those who are Mine.
15 Even as the Father knows Me,
I also know the Father.
And I lay down My life for the sheep.

Joh 10:14 Yo soy el buen pastor;
y conozco mis *ovejas*,
y las mías me conocen.
15 Como el Padre me conoce,
y yo conozco al Padre;
y pongo mi vida por las ovejas.

